

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

4 JUIN 1970.

Revision du Titre III, Chapitre 1^{er}, par l'insertion d'un article 38bis, réglant la procédure spéciale à observer à l'égard de projets ou propositions de loi qui pourraient porter gravement atteinte aux relations entre les communautés linguistiques

(Déclaration du pouvoir législatif, voir « Moniteur belge » n° 44 du 2 mars 1968).

ART. 38^{ter}.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. JOTTRAND ET CONSORTS.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

4 JUNI 1970.

Herziening van Titel III, Hoofdstuk I, door invoeging van een artikel 38bis, houdende regeling van de bijzondere procedure welke moet worden in acht genomen voor wetsontwerpen of -voorstellen die de betrekkingen tussen de taalgemeenschappen ernstig in het gedrang zouden kunnen brengen

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » n° 44 van 2 maart 1968).

ART. 38^{ter}.

AMENDEMENT
VAN DE H. JOTTRAND c. s.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

4 JUIN 1970.

Revision du Titre III, Chapitre I^{er} de la Constitution, par l'insertion d'un article 38bis, réglant la procédure spéciale à observer à l'égard de projets ou propositions de loi qui pourraient porter gravement atteinte aux relations entre les communautés linguistiques.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. JOTTRAND ET CONSORTS.

ART. 38ter.

A l'alinéa premier de cet article, supprimer le premier mot « sauf », le texte devenant ainsi : « Pour les budgets, ainsi que pour les lois... ».

Justification.

La mission fondamentale du pouvoir législatif est de voter les budgets de la Nation.

Exclure les budgets de la censure possible des 3/4 des membres d'un groupe linguistique rend possible un vote budgétaire à la majorité simple contre l'opinion d'une large majorité de membres d'un groupe linguistique plus faible en nombre. Certes, ceci serait un abus infiniment critiquable mais contre lequel aucun texte constitutionnel ne pourrait être opposé.

Le maintien du texte original présenté par la Commission excluant les budgets de la censure prévue au 38ter, risquerait certes de provoquer à court ou long terme une « cassure » définitive dans les rapports entre les groupes linguistiques francophone et néerlandophone.

R. A 7526

Voir :

Document du Sénat :

424 (Session de 1969-1970) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

4 JUNI 1970.

Herziening van Titel III, Hoofdstuk I, van de Grondwet, door invoeging van een artikel 38bis, houdende regeling van de bijzondere procedure welke moet worden in acht genomen voor wetsontwerpen of -voorstellen die de betrekkingen tussen de taalgemeenschappen ernstig in het gedrang zouden kunnen brengen.

AMENDEMENT
VAN DE H. JOTTRAND c. s.

ART. 38ter.

In het eerste lid van dit artikel, het eerste woord « behoudens » te doen vervallen, zodat men dient te lezen : « Voor de begrotingen alsook voor de wetten... ».

Verantwoording.

De wezenlijke taak van de wergevende macht bestaat erin de begrotingen van het Land goed te keuren.

Als de begrotingen van de eventuele censure van drierde van de leden van een taalgroep worden uitgesloten, is het mogelijk dat een begroting met de gewone meerderheid wordt goedgekeurd tegen de mening van een ruime meerderheid in een taalgroep die minder leden telt. Dit zou beslist een zeer betreurenswaardig misbruik zijn, maar er zou geen enkele grondwettekst kunnen tegenover gesteld worden.

De handhaving van de oorspronkelijke tekst van de Commissie die de begrotingen uitsluit van de in artikel 38ter bepaalde censure, zou zeker op korte of lange termijn een definitieve « breuk » kunnen veroorzaken in de betrekkingen tussen de Nederlandse en de Franse taalgroep.

R. A 7526

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

424 (Zitting 1969-1970) : Verslag.

Cet amendement se justifie d'autant plus que si la parité existe au niveau des ministres, elle a été rejetée au niveau des secrétaires d'Etat formant avec les ministres le pouvoir exécutif.

Telle est la raison fondamentale de cet amendement.

J. JOTTRAND.

H. MAISSE.

B. RISOPOULOS.

Dit amendement is des te meer verantwoord daar de pariteit, die voor de ministers is aangenomen, afgewezen werd wat betreft de staatssecretarissen die met de ministers de uitvoerende macht vormen.

Dit is de wezenlijke grond van dit amendement.